



Department of  
Environmental  
Conservation

## Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través de la herramienta DECinfo Locator y en estos locales:

(\*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones ante el COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente de proyecto de NYSDEC que se detalla a continuación para obtener asistencia)

**New York City Public Library,  
Seward Park Branch**  
192 East Broadway  
Nueva York, NY 10002  
(212) 477-6770

**Manhattan Community Board 3**  
59 East 4<sup>th</sup> Street Nueva  
York, NY 10003 (212)  
533-5300

Los documentos clave del proyecto y el resumen del proyecto también están disponibles en el sitio web del NYSDEC en: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231137/>

## A quién contactar

Los comentarios y las preguntas son bienvenidas y deben ser dirigidas de la siguiente manera:

**Preguntas relacionadas con el proyecto** Meghan Medwid, Gerente de proyecto de NYSDEC  
625 Broadway, 12<sup>th</sup> Floor  
Albany, NY 12233  
(518) 402-8610  
[meghan.medwid@dec.ny.gov](mailto:meghan.medwid@dec.ny.gov)

**Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto** Arunesh Ghosh, especialista en salud pública  
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental  
NYSDOH  
Empire State Plaza Corning  
Tower Room 1787 Albany,  
NY 12237  
(518) 402-7860  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

**Para obtener más información acerca del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York, visite:**  
[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

# HOJA INFORMATIVA

Programa de limpieza de lotes baldíos

Estacionamiento de Broome Street  
entre Norfolk y Suffolk  
Nueva York, NY 10002

Abril 2020

Sitio n.º C231137  
REGIÓN NYSDEC 2

## Proyecto de plan de trabajo de investigación para el lote baldío disponible para comentarios del público

Se invita al público a comentar sobre el borrador del plan de trabajo que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar el sitio del Estacionamiento de Broome Street (en adelante, el "sitio") ubicado entre Norfolk y Suffolk Streets, Manhattan, NY. Consulte el mapa de la ubicación del sitio.

**Borrador del plan de trabajo de investigación:** El borrador del plan de trabajo de investigación, denominado "Plan de trabajo de investigación de remediación" (RIWP), se presentó al NYSDEC bajo el Programa de limpieza de lotes baldíos de Nueva York. La investigación será realizada por GO Broome LLC (en adelante, el "solicitante(s)") con la supervisión de NYSDEC y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

**Cómo comentar:** NYSDEC está aceptando comentarios por escrito sobre el borrador del RIWP por 30 días, del **29 de abril hasta el 29 de mayo de 2020**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea a través de la herramienta DECinfo Locator:  
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231137/>.
- Los documentos también están disponibles en los locales identificados a la izquierda bajo el título "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al gerente de proyectos de NYSDEC listado en las preguntas relacionadas con el proyecto en la sección "A quién contactar" a la izquierda.

**Aspectos destacados de la investigación del sitio propuesto:** La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación en el suelo, las aguas superficiales, las aguas subterráneas y cualquier otra parte del medio ambiente que pueda verse afectada.

Investigaciones anteriores han detectado compuestos orgánicos volátiles (COV) y metales en el suelo, así como COV en el vapor del suelo en el sitio.

Los componentes clave del trabajo de investigación incluyen:

- Instalación y muestreo de perforaciones de suelo para identificar posibles fuentes de contaminación en el sitio;
- Recolección de muestras de vapor de suelo; e
- Instalación y muestreo de pozos de agua subterránea para monitorear los impactos de las áreas de preocupación.

**Próximos pasos:** NYSDEC tendrá en cuenta los comentarios públicos, modificará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo. NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez aprobado el plan de trabajo, se implementarán las actividades detalladas en el mismo.

Cuando se complete la investigación, se preparará un informe que se enviará al NYSDEC en donde se resumirán los resultados. NYSDEC revisará el informe, hará las modificaciones necesarias y, si corresponde, lo aprobará.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza propuesto, denominado "Borrador del plan de trabajo de remediación". El plan de limpieza incluirá una evaluación de la remediación propuesta para el sitio o recomendará una alternativa de no acción o ninguna acción adicional. El objetivo del plan de limpieza es garantizar la protección de la salud pública y del medio ambiente. NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y comentarios durante un período de 45 días.

NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

**Descripción del sitio:** El sitio tiene 0.55 acres y está ubicado en el vecindario de Chinatown del Lower East Side de Manhattan. El sitio está ubicado en Broome Street, entre Norfolk Street y Suffolk Street. Broome Street está al norte del sitio, Suffolk Street está al este, y un edificio de apartamentos y un lote vacío están al oeste. El sitio BCP es un lote baldío pavimentado y un antiguo huerto comunitario. Históricamente, el sitio se ha utilizado para la vivienda y la manufactura, incluidos servicios de impresión.

Detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (introduciendo el ID del sitio, C231137) en:  
<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Programa de Limpieza de Lotes Baldíos:** El Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York (BCP) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "zonas industriales abandonadas", para que puedan ser reutilizadas y nuevamente urbanizadas. Estos usos pueden incluir la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier propiedad real, donde un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares basados en la salud o el medio ambiente, criterios o directrices adoptadas por NYSDEC que son aplicables basado en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información acerca del BCP, visite:  
<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

---

---

***Le animamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y/o enviar esta hoja de datos en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.***

---

---

### **Manténgase informado con DEC**

**Delivers** Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Haga caso omiso a esta comunicación si ya ha firmado y recibido esta hoja de datos electrónica.

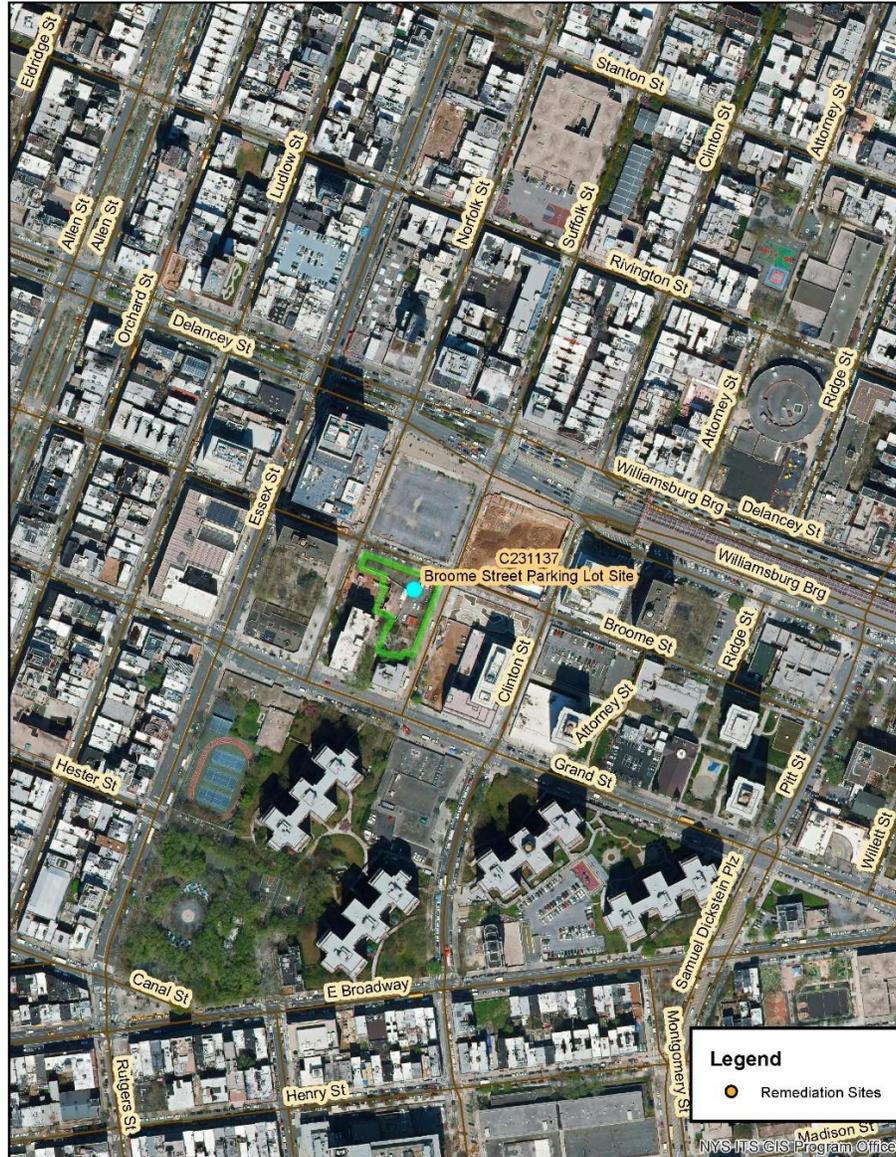
### **DECinfo Locator**

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

Mapa de ubicación del sitio

C231137, Broome Street Parking Lot Site



440 220 0 440 Feet

